

تَعَلَّم العَرَبِيَّة

Apprendre l'Arabe

من الحروف إلى التواصل المتقدم
DES LETTRES À LA COMMUNICATION AVANCÉE

Avancé · متقدم

Intermédiaire · متوسط

Débutant · مبتدئ

أم رزان

OUM RAZAN

MARKEZ AL-MADINA · 2026



تعلم اللغة العربية

Apprendre l'Arabe

من الحروف إلى التواصل المتقدم
Des lettres à la communication avancée

كتاب شامل ثنائي اللغة
Manuel bilingue complet

تأليف / Auteure

أم رزان
Oum Razan

مركز المدينة | Markez Al-Madina



حقوق النشر محفوظة
Tous droits réservés

المؤلفة: أم رزان

الناشر: مركز المدينة

Markez Al-Madina — Oum Razan 2026 ©

جميع حقوق النشر والتوزيع محفوظة لا يجوز إعادة نشر هذا الكتاب أو أي جزء منه بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من المؤلفة.

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'auteure.

مركز المدينة للتعليم

Markez Al-Madina — Centre d'Enseignement

2026

فهرس المحتويات | Table des matières

المقدمة	Introduction	3
الوحدة الأولى: الحروف الهجائية	Unité 1 : L'Alphabet Arabe	4
الوحدة الثانية: الحركات والنطق	Unité 2 : Les Voyelles et la Prononciation	7
الوحدة الثالثة: التحيات والتعارف	Unité 3 : Les Salutations et les Présentations	10
الوحدة الرابعة: الأرقام والأعداد	Unité 4 : Les Chiffres et les Nombres	13
الوحدة الخامسة: الألوان والأوصاف	Unité 5 : Les Couleurs et les Descriptions	16
الوحدة السادسة: الأسرة والعلاقات	Unité 6 : La Famille et les Relations	19
الوحدة السابعة: الوقت والأيام	Unité 7 : Le Temps et les Jours	22
الوحدة الثامنة: الجمل الأساسية	Unité 8 : Les Phrases Essentielles	25
الوحدة التاسعة: المحادثة المتقدمة	Unité 9 : La Conversation Avancée	28
الملحق: قاموس مرجعي	Annexe : Dictionnaire de Référence	31

مرحباً بك في رحلة تعلم اللغة العربية!

Bienvenue dans votre voyage d'apprentissage de la langue arabe !

اللغة العربية من أقدم اللغات في العالم وأكثرها انتشاراً. يتحدثها أكثر من 420 مليون شخص حول العالم، وهي اللغة الرسمية لـ 22 دولة. ستجد في هذا الكتاب كل ما تحتاجه للبدء من الصفر وصولاً إلى التواصل بثقة.

La langue arabe est l'une des plus anciennes et des plus répandues au monde. Elle est parlée par plus de 420 millions de personnes et est la langue officielle de 22 pays. Ce livre vous guidera de zéro jusqu'à une communication confiante.

كيفية استخدام هذا الكتاب كل وحدة تبدأ بالقواعد، ثم
التمارين، ثم الأمثلة.

 Comment utiliser ce livre : Chaque unité commence par les règles, puis le vocabulaire, puis les exercices et exemples.

Leçon 1 | الدرس الأول

الحروف الهجائية
L'Alphabet Arabe

الحروف الهجائية العربية — أَبْجَدِيَّة

L'alphabet arabe contient 28 lettres. Elles s'écrivent de droite à gauche.

الحرف المنفرد	أول الكلمة	وسط الكلمة	آخر الكلمة	الاسم	Nom	Son / الصوت
أ	أ	أـ	أ	أَلِف	Alif	a / â
ب	بَ	بـ	بْ	بَاء	Bâ	b
ت	تَ	تـ	تْ	تَاء	Tâ	t
ث	ثَ	ثـ	ثْ	ثَاء	Thâ	th (anglais)
ج	جَ	جـ	جْ	جِيم	Jîm	dj
ح	حَ	حـ	حْ	حَاء	Hâ	h (aspiré)
خ	خَ	خـ	خْ	خَاء	Khâ	kh
د	دَ	دـ	دْ	دَال	Dâl	d
ذ	ذَ	ذـ	ذْ	ذَال	Dhâl	dh
ر	رَ	رـ	رْ	رَاء	Râ	r (roulé)
ز	زَ	زـ	زْ	زَاي	Zây	z
س	سَ	سـ	سْ	سَيْن	Sîn	s
ش	شَ	شـ	شْ	شَيْن	Chîn	ch
ص	صَ	صـ	صْ	صَاد	Sâd	s (emphatique)
ض	ضَ	ضـ	ضْ	ضَاد	Dâd	d (emphatique)
ط	طَ	طـ	طْ	طَاء	Tâ	t (emphatique)
ظ	ظَ	ظـ	ظْ	ظَاء	Dhâ	dh (emphatique)
ع	عَ	عـ	عْ	عَيْن	'Ayn	' (guttural)
غ	غَ	غـ	غْ	غَيْن	Ghayn	gh (uvulaire)

 Note : L'arabe s'écrit de droite à gauche. La plupart des lettres ont 4 formes selon leur position dans le mot.

Leçon 2 | الدرس الثانية

الحركات والنطق

Les Voyelles et la Prononciation

الحركات القصيرة — Les voyelles courtes

العربية	Français
الفَتْحَة () — مثال: كَتَبَ	La Fatha () — ex: kataba (il a écrit)
الضَّمَّة () — مثال: كُتِبَ	La Damma () — ex: kutub (livres)
الكَسْرَة () — مثال: كِتَاب	La Kasra () — ex: kitâb (livre)
السُّكُون () — يدل على غياب الحركة	Le Soukoun () — absence de voyelle
الشَّدَّة () — تضعيف الحرف	La Chadda () — dédoublement de la consonne

الحركات الطويلة — Les voyelles longues

العربية	Français
الألف المَدِّيَّة (ا) — صوت 'آ' الطويل	L'Alif (ا) — son 'â' long
الواو المَدِّيَّة (و) — صوت 'و' الطويل	Le Wâw (و) — son 'û' long
الياء المَدِّيَّة (ي) — صوت 'ي' الطويل	Le Yâ (ي) — son 'î' long

أمثلة على النطق — Exemples de prononciation

العربية	Français
بَاب (bâb) = باب	Porte — Door
كِتَاب (kitâb) = كتاب	Livre — Book
بَيْت (bayt) = بيت	Maison — House
نُور (nûr) = نور	Lumière — Light
قَمَر (qamar) = قمر	Lune — Moon

Leçon 3 | الدرس الثالثة

التحيات والتعارف

Les Salutations et les Présentations

التحيات الأساسية

Les Salutations de Base

العربية	Français
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	Paix sur vous (bonjour)
وَعَلَيْكُمْ السَّلَام	Et sur vous la paix (réponse)
صَبَاحُ الْخَيْرِ	Bonjour (le matin)
صَبَاحُ النُّورِ	Réponse à bonjour (le matin)
مَسَاءُ الْخَيْرِ	Bonsoir
مَسَاءُ النُّورِ	Réponse à bonsoir
أَهْلًا وَسَهْلًا	Bienvenue
مَرْحَبًا	Salut / Bonjour (informel)
كَيْفَ حَالُكَ؟	Comment allez-vous ?
بِخَيْرٍ، شُكْرًا	Bien, merci
مَعَ السَّلَامَةِ	Au revoir
إِلَى الْلِقَاءِ	À bientôt

Se Présenter — التعارف

Dialogues de Présentation

العربية	Français
مَا اسْمُكَ؟	Comment tu t'appelles ?
اسْمِي [الاسم]	Je m'appelle [prénom]
مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	D'où viens-tu ?
أَنَا مِنْ فَرَنْسَا	Je viens de France
كَمْ عُمْرُكَ؟	Quel âge as-tu ?
عُمْرِي عِشْرُونَ سَنَةً	J'ai vingt ans
مَا مِهْنَتُكَ؟	Quelle est ta profession ?

أَنَا مُعَلِّمٌ / مُعَلِّمَةٌ	Je suis enseignant(e)
هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟	Parles-tu l'arabe ?
أَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ	J'apprends l'arabe

Leçon 4 | الدرس الرابعة

الأرقام والأعداد

Les Chiffres et les Nombres

الأرقام من ٠ إلى ٢٠

Les chiffres de 0 à 20

العربية	Français
٠ صِفْر	0 — Zéro
١ وَاحِد	1 — Un
٢ اِثْنَان	2 — Deux
٣ ثَلَاثَة	3 — Trois
٤ أَرْبَعَة	4 — Quatre
٥ خَمْسَة	5 — Cinq
٦ سِتَّة	6 — Six
٧ سَبْعَة	7 — Sept
٨ ثَمَانِيَة	8 — Huit
٩ تِسْعَة	9 — Neuf
١٠ عَشْرَة	10 — Dix
١١ أَحَد عَشْر	11 — Onze
١٢ اِثْنَا عَشْر	12 — Douze
١٥ خَمْسَة عَشْر	15 — Quinze
٢٠ عِشْرُون	20 — Vingt
٥٠ خَمْسُون	50 — Cinquante
١٠٠ مِئَة	100 — Cent
١٠٠٠ أَلْف	1000 — Mille

Leçon 5 | الدرس الخامسة

الألوان والأوصاف
Les Couleurs et les Descriptions

العربية	Français
أَبْيَض / بَيْضَاء	Blanc / Blanche
أَسْوَد / سَوْدَاء	Noir / Noire
أَحْمَر / حَمْرَاء	Rouge
أَزْرَق / زَرْقَاء	Bleu / Bleue
أَخْضَر / خَضْرَاء	Vert / Verte
أَصْفَر / صَفْرَاء	Jaune
بُرْتُقَالِي	Orange
بَنْفُسَجِي	Violet / Mauve
رَمَادِي	Gris / Grise
بَيَّ / بُيَّ	Brun / Marron

الأوصاف الشائعة	Adjectifs courants
-----------------	--------------------

العربية	Français
كَبِير / صَغِير	Grand / Petit
طَوِيل / قَصِير	Long-Grand / Court-Petit (taille)
جَدِيد / قَدِيم	Nouveau / Vieux
جَمِيل / قَبِيح	Beau / Laid
سَرِيع / بَطِيء	Rapide / Lent
سَهْل / صَعْب	Facile / Difficile
عَالِي / رَخِيس	Cher / Bon marché
حَارَّ / بَارِد	Chaud / Froid

Leçon 6 | الدرس السادسة

الأسرة والعلاقات

La Famille et les Relations

العربية	Français
الأب / الوالد	Le père / Le papa
الأم / الوالدة	La mère / La maman
الأبوان / الوالدان	Les parents
الأخ	Le frère
الأخت	La sœur
الجَد / الجدة	Le grand-père / La grand-mère
العم / العمّة	L'oncle paternel / La tante paternelle
الحال / الحالة	L'oncle maternel / La tante maternelle
الابن / البنت	Le fils / La fille
الزوج / الزوجة	Le mari / La femme (épouse)
الصديق / الصديقة	L'ami / L'amie

Leçon 7 | الدرس السابعة

الوقت والأيام

Le Temps et les Jours

أيام الأسبوع

Les jours de la semaine

العربية	Français
الأحد	Dimanche
الاثنين	Lundi
الثلاثاء	Mardi
الأربعاء	Mercredi
الخميس	Jeudi
الجمعة	Vendredi
السبت	Samedi

الأشهر والفصول

Les mois et les saisons

العربية	Français
يناير / كانون الثاني	Janvier
فبراير / شباط	Février
مارس / آذار	Mars
أبريل / نيسان	Avril
مايو / أيار	Mai
يونيو / حزيران	Juin
الربيع — فصل البهاء	Le Printemps
الصيف — فصل الحرارة	L'Été
الخريف — فصل التغير	L'Automne
الشتاء — فصل البرودة	L'Hiver

التعبير عن الوقت	Exprimer l'heure
------------------	------------------

العربية	Français
كَمْ السَّاعَةُ؟	Quelle heure est-il ?
السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ	Il est huit heures
السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ وَالنِّصْفُ	Il est huit heures et demie
السَّاعَةُ الثَّاسِعَةُ إِلَّا رُبْعاً	Il est neuf heures moins le quart
صَبَاحاً / مَسَاءً / لَيْلاً	Du matin / Du soir / De nuit

Leçon 8 | الدرس الثامنة

الجملة الأساسية

Les Phrases Essentielles

في المطعم والتسوق

Au restaurant et dans les commerces

العربية	Français
أريد... / أُنْغِي...	Je voudrais... / Je veux...
كَمْ الثَّمَنُ؟ / بِكَمْ هَذَا؟	Combien ça coûte ?
هَذَا غَالٍ	C'est cher
هَلْ عِنْدَكَ...؟	Avez-vous... ?
الحِسَابُ مِنْ فَضْلِكَ	L'addition s'il vous plaît
شُكْرًا / عَفْوَ	Merci / De rien
مِنْ فَضْلِكَ / لَوْ سَمَحْتَ	S'il vous plaît (formal/informel)
لَا أَفْهَمُ	Je ne comprends pas
هَلْ تَتَكَلَّمُ فَرَنْسِيَّةً؟	Parlez-vous français ?
أَيْنَ الْحَمَّامُ؟	Où sont les toilettes ?

جمل مفيدة يومياً

Phrases utiles du quotidien

العربية	Français
مَاذَا قُلْتَ؟ / أَعِدْ مِنْ فَضْلِكَ	Qu'avez-vous dit ? / Répétez s.v.p.
تَكَلِّمْ بِبُطْءٍ مِنْ فَضْلِكَ	Parlez lentement s'il vous plaît
هَلْ يُمَكِّنُكَ مُسَاعِدَتِي؟	Pouvez-vous m'aider ?
أَيْنَ...؟ / كَيْفَ أَصِلُ إِلَى...؟	Où est... ? / Comment aller à... ?
يَسَارًا / يَمِينًا / سِيرًا تَوَاصِل	À gauche / À droite / Tout droit
أَنَا بِخَيْرٍ / لَسْتُ بِخَيْرٍ	Je vais bien / Je ne vais pas bien
أَنَا مَرِيضٌ / أَحْتَاجُ طَبِيبًا	Je suis malade / J'ai besoin d'un médecin
مَبْرُوكٌ! / عِيدُ مِيلَادِ سَعِيدٍ!	Félicitations ! / Joyeux anniversaire !

Leçon 9 | الدرس التاسعة

المحادثة المتقدمة
La Conversation Avancée

قواعد أساسية في النحو

Grammaire Arabe Essentielle

العربية	Français
الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ: الْمُبْتَدَأُ + الْخَبَرُ	Phrase nominale : Sujet + Prédicat (sans verbe au présent)
مثال: الْبَيْتُ كَبِيرٌ (البيت = مبتدأ، كبير = خبر)	Ex: La maison est grande (pas de verbe 'est' en arabe)
الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ: الْفِعْلُ + الْفَاعِلُ + الْمَفْعُولُ	Phrase verbale : Verbe + Sujet + Objet
مثال: ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	Ex: L'enfant est allé à l'école
التَّذْكِيرُ وَالتَّنْثِيثُ: كُلُّ اسْمٍ إِمَّا مُذَكَّرٌ أَوْ مُؤَنَّثٌ	Masculin et Féminin : Tout nom est m. ou f.
التَّنْثِيثُ غَالِباً بِإِضَافَةِ (ة): مُعَلِّم ← مُعَلِّمَةٌ	Le féminin s'obtient souvent en ajoutant (ة): enseignant → enseignante
الْمُتَنَّى: إِضَافَةُ (ان) لِلْمَذْكَرِ، (تَان) لِلْمُؤَنَّثِ	Le duel : ajouter (ان) au m., (تَان) au f.
الْجَمْعُ: جَمْعُ مُذَكَّرٍ سَالِمٍ (ون/ين) وَجَمْعُ مُؤَنَّثٍ سَالِمٍ (ات)	Pluriel régulier : m. (ون/ين), f. (ات)

حوار متقدم — موضوع: العمل

Dialogue avancé — Thème: Le travail

العربية	Français
أَيْنَ تَعْمَلُ؟	Où travaillez-vous ?
أَعْمَلُ فِي شَرِكَةِ تِكْنُولُوجِيَا فِي بَارِيسَ	Je travaille dans une entreprise technologique à Paris
مَا طَبِيعَةُ عَمَلِكَ؟	Quelle est la nature de votre travail ?
أَنَا مَهْنَدِسُ بَرْمَجِيَّاتٍ	Je suis ingénieur logiciel
هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ؟	Aimez-vous votre travail ?
نَعَمْ، أَحِبُّهُ كَثِيرًا وَيُحَفِّزُنِي	Oui, je l'aime beaucoup, il me motive
مُنْذُ مَتَى تَعْمَلُ هُنَاكَ؟	Depuis combien de temps travaillez-vous

	là-bas ?
مُنْذُ خَمْسَ سَنَوَاتٍ	Depuis cinq ans

الأفعال الأساسية — مصرفة	Les verbes essentiels conjugués
--------------------------	------------------------------------

العربية	Français
دَهَبَ / يَدْهَبُ (أنا أَدْهَبُ)	Aller — je vais
أَكَلَ / يَأْكُلُ (أنا أَكُلُ)	Manger — je mange
شَرِبَ / يَشْرَبُ (أنا أَشْرَبُ)	Boire — je bois
كَتَبَ / يَكْتُبُ (أنا أَكْتُبُ)	Écrire — j'écris
قَرَأَ / يَقْرَأُ (أنا أَقْرَأُ)	Lire — je lis
تَكَلَّمَ / يَتَكَلَّمُ (أنا أَتَكَلَّمُ)	Parler — je parle
فَهِمَ / يَفْهَمُ (أنا أَفْهَمُ)	Comprendre — je comprends
سَافَرَ / يُسَافِرُ (أنا أَسَافِرُ)	Voyager — je voyage
أَحَبَّ / يُحِبُّ (أنا أَحِبُّ)	Aimer — j'aime
أَرَادَ / يُرِيدُ (أنا أُرِيدُ)	Vouloir — je veux

Leçon Annexe | الدرس الملحق

قاموس مرجعي شامل
Dictionnaire de Référence Complet

مفردات الحياة اليومية

Vocabulaire de la vie
quotidienne

العربية	Français
ماء	Eau (f.)
طعام / أكل	Nourriture / Repas
خبز	Pain
قهوة / شاي	Café / Thé
سيارة	Voiture
طيارة	Avion
قطار / باص	Train / Bus
مدرسة / جامعة	École / Université
مستشفى	Hôpital
مطعم / فندق	Restaurant / Hôtel
سوق / متجر	Marché / Magasin
بنك / مصرف	Banque
مكتب / شركة	Bureau / Entreprise
هاتف / جوال	Téléphone / Mobile
إنترنت / حاسوب	Internet / Ordinateur
كتاب / قلم / ورقة	Livre / Stylo / Feuille

استمروا في التدريب يومياً !! التكرار هو مفتاح تعلم اللغة
 .□□□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□ □□□□

Continuez à pratiquer chaque jour ! La répétition est la clé de l'apprentissage des langues. Essayez de parler avec des arabophones.

بالتوفيق في رحلتك مع اللغة العربية

Bonne chance dans votre voyage avec la langue arabe !